

CONTENTS

| | |
|--|-----|
| ANNA BĄK-ŚREDNICKA (Kielce): In search of reflective techniques in preservice teacher education: Collaboration with parents inspired by school placements | 7 |
| ELŻBIETA DZIUREWICZ (Poznań): Vulgäre und derbe Idiome im Deutschen. Einige Bemerkungen zu ihrer Bedeutung, Frequenz, Stilmarkierung und ihrem Gebrauch | 25 |
| MARGIT EBERHARTER-AKSU (Gdańsk) / JOLANTA HINC (Gdańsk): Übersetzungsstrategien von Grimms <i>Rotkäppchen</i> am Beispiel polnischer Übersetzungen | 39 |
| ROLAND HEGEDŰS (Debrecen) / KRISZTINA SEBESTYÉN (Nyíregyháza): Eine Fallstudie über die regionalen Unterschiede der ungarischen Schülerleistungen | 55 |
| EMILIA KUBICKA (Toruń): So-called dictionary equivalents confronted with parallel corpora (and the consequences for bilingual lexicography) | 75 |
| KSENIA KUZMINYKH (Göttingen): Literalität in kinder- und jugendliterarischen Werken | 91 |
| PATRIZIO MALLOGGI (Pisa): Verbzweitsätze aus kontrastiver Sicht (Deutsch-Italienisch): Das topologische Modell zur Verbstellung | 111 |
| LICIA MASONI (Bologna): From EFL classroom <i>language</i> to classroom <i>lexicon</i> : Importing formulaic story language into teacher talk | 123 |
| AGNIESZKA PAWŁOWSKA-BALCERSKA (Poznań): Stereotypen geht es gut. Ein Beitrag zu stereotypischem Denken polnischer und deutscher Studierender am Beispiel eines E-Mail-Tandemprojekts | 143 |
| EVA TESHAJEV SUNDERLAND (Kaliningrad): Der Einsatz von kurzen lustigen Videos im DaF-Unterricht. Möglichkeiten für die Wortschatz- und Grammatikarbeit | 161 |
| DOROTA WERBIŃSKA (Ślupsk) / ELIF BOZYİĞİT (Sakarya) / LUİS GUERRA (Évora) / MAŁGORZATA EKIERT (Ślupsk) / SERHAN KÖSE (Ankara): English language teachers' conceptualizations of one-to-one private tutoring: An international phenomenographic study | 175 |
| GutachterInnen / Reviewers | 197 |